

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCION DEL SEMANARIO

TORTOSA

REDACCION Y ADMINISTRACION

Un mes. 0'25 pesetas
Trimestre 0'75
Un año 3'00

Sábado 15 de Febrero de 1913

Plaza O'Callaghán, n.º 5, imprenta

POLÍTICA ECONÓMICA

SOBRE UNA CONSULTA

Hemos esperado, inútilmente, al parecer, que se reanudara las conferencias del Poder moderador con los prohombres de la política española, iniciadas por D. Gumersindo de Azcárate.

Deducimos por ello, que el móvil de las consultas debió quedar completamente satisfecho desde el momento en que han cesado ya, sin que se hayan hecho extensivas a los demás jefes o personalidades de los grupos parlamentarios; de lo que se desprende un dilema de consecuencias igualmente graves.

O tal olvido supone desconsideración, menosprecio, negación de personalidad y de valor en el concierto general de la política a un grupo parlamentario, ó es que, falto quien consulta, de norma ó de brújula para trazar a la nave el derrotero que debe seguir en su navegación forzada y difícil, ó deseando cambiar de rumbo, ha llamado a su lado, como asesor, ó persona perita y conocedora del camino que se propone emprender.

Quien manda amparado en la pública opinión no puede negar importancia a un grupo, no por poco numeroso en el Parlamento, menos importante en la masa general, sin asestar una puñalada trapera al principio del constitucionalismo, divorciándose a su vez con cuantos ciudadanos no piensan ni obran como unos pocos que, más atrevidos ó desvergonzados que los demás, se han lanzado a la conquista de la cosa pública y del poder para administrarla, sin detenerse ni ante la ruina a que conducen al país, ni ante los clamores de los ciudadanos, que no ven otra solución para salir del actual estado de cosas que, ó una huida cobarde y vergonzosa a lejanas tierras, ó una protesta enérgica y formidable que reduzca a pedregales el edificio que sirve de guarida a los que de tal manera juegan con el interés y el honor de la nación.

Está, pues, incapacitado para gobernar quien de manera tan solapada menosprecia y aleja del gobierno a una parte de la opinión,

yéndose del brazo de aquellos que con diatribas y amenazas lograron imponer por el terror su voluntad en las altas esferas gubernamentales.

Y si las consultas tuvieron su origen en la desorientación de los directores de la política, y quien deposita la confianza en los ministros, el Poder moderador, busca sus orientaciones para los problemas nacionales en el campo radical-revolucionario ó republicano moderado, para traducir luego los consejos ó enseñanzas en leyes, entonces bueno será que hagamos una perfecta aplicación de las doctrinas económicas a la esfera política.

Es principio aceptado por todos los tratadistas, que el precio ó coste de una cosa aumenta tanto más, cuanto mayor es el número de intermediarios que entre el productor y el consumidor intervengan. Y donde es más barata una mercancía siempre que se logre que el consumidor pueda adquirir el género en el centro productor.

Desde el momento, pues, en que quienes administran la *res pública* buscan en otro campo que en el de sus principios normas para su conducta, es innegable que pasan de la categoría de productores a la de intermediarios, puesto que las leyes y disposiciones que de su autoridad emanen no serán sino aplicación ó a lo sumo traducción de lo que los consejeros dicten.

Apliquemos a la actual situación política la doctrina económica antes expuesta y suprimamos el intermediario acudiendo directamente al centro productor. De este modo nos ahorraremos un buen puñado de millones, que podrían servir para la restauración patria.

Algún timorato se asustará al ver que caemos del lado de los republicanos. No me extrañará. Pero quien como los jaimistas sabemos que el único sustentáculo del estado actual son ciertas personalidades, y teniendo fé en la masa, sabemos que el nuevo régimen rodaría a las veinte y cuatro horas víctima de los errores y ambiciones de los

unos y de la energía y actividad de los otros, por eso la aceptamos y defendemos.

Hagamos, pues, política económica.

LUIS CONDAL.

La Monarquía, dijo nuestro insigne Mella, está como un carro al que han roto una rueda, y además hay que añadir que sobre ese carro está la Monarquía apoyada en el pie izquierdo, y ese pie izquierdo, por símbolo ó por desgracia, es cojo.

Nuestros Caudillos

Es innegable que el partido jaimista ha salido del estado de postración en que estaba sumido desde la fecha que nos acaba de señalar últimamente el ilustre Melgar. Si este patricio quisiera decirnos ó relatar-nos cuanto ha visto y oído durante un período de cuarenta años, cuántas cosas sabríamos que hoy desconocemos por completo; pero hoy, al hablar Melgar de la pérfida Cirse, fatal por todos conceptos, algo se ha descubierto, que pesaba como losa de plomo desde fechas de triste recordanza para el partido carlista.

Dejemos de hablar de esto, que siempre resulta incorrecto hablar de cosas feas, y vamos a ocuparnos de las nuevas orientaciones en que desde hace pocos días ha entrado el partido jaimista.

Durante la última guerra carlista teníamos al frente de nuestros hospitales, para curar y alentar los enfermos y heridos, un ángel de la caridad que se llamaba Margarita; mas hoy el jaimista tiene para dirigirle un hombre de clarísimo talento que es Cerralbo.

Con el nombramiento del actual delegado del duque de Madrid se han demostrado dos hechos memorables: la clara inteligencia del R., por haber sabido escoger un representante modelo, y el inmenso sacrificio que ha hecho el ilustre Marqués de Cerralbo por haber aceptado tan honroso cargo.

El anuncio solamente del nombramiento del ilustre Marqués de Cerralbo para la jefatura del partido fué un acontecimiento nacional; para los jaimistas, la satisfacción más completa, por haberles dado el

jefe que apetecían; para los liberales, el silencio más absoluto, porque no pueden combatirle en la forma acostumbrada, porque no se les oculta que tienen en frente un adversario leal, honrado y decidido.

Mella, el gran Mella, anuncia grandes negruras para nuestra patria, y Cerralbo, siguiendo las instrucciones del jefe indiscutible de nuestra comunión, desea imprimir al partido una organización completa y especial para poner un dique a la revolución social que se avecina, y los jaimistas se preparan para la lucha esperando dar el grito unánime de ¡viva el Rey!

Si el partido jaimista no hubiera tenido el sostén de sus creencias y convicciones arraigadas que forman el mayor baluarte de su defensa, por los hechos que el ilustre Melgar acaba de denunciarnos habría muerto ya por consumación y por anemia; pero la Providencia, que siempre es justa, nos ha dado un Príncipe que lleva el sello de la nobleza y del honor y además un portento de inteligencia indiscutible, y un delegado que tiene el don de la persuasión y de la lealtad y además todas las buenas virtudes y cualidades, que no tan solo es una garantía para el partido, sino una gloria nacional.

Con un príncipe así a la cabeza de un partido, con un delegado de las condiciones de Cerralbo y tras de ellos un ejército de leales, donde quiera que se vaya se vuelve con el laurel de la victoria, y con el grito unánime de ¡viva España! se regresa al punto de partida, satisfechos, caudillos y soldados, por haber cumplido con su deber.

JUAN OLIVÉ VALLVERDÚ.

Tarragona y Febrero.

El partido jaimista reconoce como siempre el mantenimiento de cordiales relaciones con los Prelados como jefes en materia de religión, pero en el orden directamente político la Comunión legitimista tiene sus jefes propios y de éstos exclusivamente depende en dicho orden.

Postal

ALREDEDOR DE UNA VISITA

Ha pasado un mes desde que el Sr. Azcárate fué a visitar al jefe del Estado y aun dura la marimorena que armó dicha entrevista en el campo republicano.

Los que fieles á sus principios no transigen con nadie ni admiten componendas, excomulgaron ó poco menos á Azcárate: los que cansados del ostracismo quieren evolucionar con vistas á una dirección ó á un ministerio, empujan y empujan esperando del presupuesto el remedio á sus males.

Zulueta, el amigo íntimo de Azcárate; prepara unas declaraciones que seguramente le han de llevar á la cima de sus aspiraciones, y como España es el país de los precedentes, ya va diciéndose por ahí que, aunque Castelar, que también se colocó la corona sobre el gorro frigio, no formó parte de ningún gabinete, eso no fué obstáculo para colocar á sus amigos en los ministerios y para que sus ideas influyesen en los programas de los jefes de Gobierno, hasta llegar á alcanzar las leyes del Jurado, sufragio universal, etc., etc.

En el campo liberal se esperan con verdadera fruición estas nuevas declaraciones, de las que aguardan un refuerzo para sus escuálidas filas, y aunque ni por la calidad ni por la cantidad vale la pena la nueva ayuda, ¡qué caramba! no están tan sobrados de fuerzas para que con remilgos y escrúpulos traten de despreciar á los que llegan llevando tan solo un farrago de concupiscencias y una dosis más que regular de incoherencia.

Los conservadores místicos, alicaídos y contemplando en actitud beatífica, en lontananza, el poder, que no acaba de llegar, sufren con estoica paciencia, digna de mejor suerte, el puntapié que extremidades irresponsables dieron á sus posaderas. Cada día más maldicen la vuelta del señor Maura á esperar el turno pacífico y deploran hoy, inútilmente, no haberse mantenido firmes en la noble actitud que adoptaron á principios de año y resistido con valentía la tentación del inmoderado deseo al poder.

Si entonces, al ver que el poder moderador se echaba en brazos de los enemigos de la Iglesia y del trono, el Sr. Maura hubiese liquidado sus fuerzas y dado la voz de ¡rompan filas!, no hay duda que hubiera pasado á la Historia como un carácter formal, como un hombre entero; hoy de él se dirá que ni *fu* ni *fa*, y se le medirá con el mismo rasero que á los demás políticos liberales, no admitiendo distinciones entre unos y otros.

De todo ello se deduce con clarividencia meridiana el fracaso de un régimen que solo sabe producir bastardas concupiscencias en unos y miserables deserciones en otros.

Es consecuencia lógica también que este régimen, á pesar de los remiendos y apuntalamientos, se viene á bajo por cobardías en unos, por miedo en otros, por deseos de contemporizar en todos.

Asimismo se infiere de lo dicho que solo nosotros, los jaimistas, después de un siglo de persecuciones y de tentaciones, de amenazas y de alhagos, nos encontramos en el sitio que estábamos ayer y que la Juventud que hoy nace tiene el mismo entusiasmo, la misma fe, defiende la bandera tradicionalista con el mismo tesón que los que murieron en Montejurra y Somorrostro, que los que vencieron en... cien combates.

Y la razón de ello es obvia, si se atiende á que los Jefes de la Comunión tres veces santa sirven á la causa por convicción honrada y no se sirven de la causa para sus medros personales.

Ahora mismo, escribe Melgar de París, ha sido ofrecida la corona del principado de Albania á Don Jaime, nuestro augusto R..., y éste, que entre sus timbres de gloria tiene en la mejor estima el ser R... de los españoles, ha declinado tal ofrecimiento, como anteriormente había rechazado á que su nombre sirviera de bandera para la restauración monárquica francesa, y como su augusto padre, Don Carlos VII, supo despreciar á la revolución lo que otros más... desaprensivos su-

pieron aceptar entonces y hoy usufructuar. Con Jefes como los nuestros se va á todas partes; con los otros... un auto, una pelliza de *chauffer*, un barco preparado y acabase la función, llevándose tras de sí las maldiciones de todo un pueblo entregado á la más completa anarquía, no sin antes haber arrastrado por el suelo lo que ningún hombre de honor debe nunca abdicar: su dignidad.

THEUDIA.

«Las fuerzas tradicionalistas españolas son hoy tan capaces como siempre de organizar un poderoso levantamiento armado si se sienten amenazados en sus creencias los millones de españoles que tienen fe y que rezan. Esto no lo creen muchos republicanos. Es, sin embargo, un hecho.»

RAMIRO DE MAEZTU.

L' Escola Catalana

O la llengua mare en relació ab el ben parlar

Tal es lo titol d'un ben pensat y excellent opúscul que'l nostre distinguit amic y colaboradó, l'il·lustrat farmacéutic de Sentmanat, D. Joseph Rossell, acaba de publicar, y ha tingut l'atenció, que agraïm, d'enviarnos.

Es curt, pero bó: lo distribuix en quatre capítuls, y es de tanta oportunitat y mos ha produït tan grata impressió, que, á fi de que'l puguen saboreixá los nostres estimats lectors, mos honrem reproduhint-lo en estes columnes. Comensa aixís:

«I. Les bones paraules.—Els bons pensaments.—La llengua manifesta l'interior.

«Oh, estimats catalans! tots els que estimem a Déu y a Catalunya havem de treballar ab energia y constancia pera arrancar y desterrar la horrorosa blasfemia y les paraules baixes y asqueroses, per acostumarnos a les bones paraules, al bell parlar, a que siguin molts els *Apóstols del Bell Parlar*, com diu D. Joseph Jordá y Canal, en el hermós y útil primer Opúscul que ha publicat, «*Creu y Arada*», ab el citat titol *Apóstols del Bell Parlar*.

No basta, no, arrencar les males herbes, sino que es necessari sembrar bon gra y conrear bé els esplets, per medi de la educació del poble, única manera de purificar y regenerar y de pacificar nostra estimada terra catalana.

«Oh, les bones paraules, si'n tenen de poder per atreure, per pacificar, per educar y per regenerar!

Les bones paraules son la música celestial d'aquét món; són veus y cants d'àngels; tenen un poder extraordinari per calmar, enternir y guanyar els cors; arreglen els assumptes mes embrollats; converteixen les antipaties en simpaties, hi posan la pau ahont hi havia discòrdia y amor ahont hi havia odi. El poder de la paraula bona es tant gran y bó, que la predicació de la divina paraula va convertir al món; y el poder de la paraula dolenta es tan gran y dolent, que la paraula satànica, la paraula dels enemichs de Cristo, acaba de perirer al món. Parlar ab bondat y escoltar ab boncat son les bones qualitats d'una persona per guanyarse la estimació, tenir influència sobre'ls demés, y guanyarlas per la veritat y pel bé. Tinguém bons pensaments y tindrem bones paraules; tinguem pensaments purs y paraules pures, y Déu se'ns acostará y se tirém el seu contacte.

Aquell que domina els seus pensaments domina les seves paraules; se domina a sí mateix, es un home lliure, un home com cal. Si volem saber lo que som,

escoltem lo que parlem; la paraula es la expressió de lo que som y pensem. Déu veu tots nostres pensaments y sent totes nostres paraules, ens está mirant y escoltant. Qui guarda la seva llengua, guarda la seva ànima. El só manifesta lo que es la campana; si está esquerdada, el só será escardat; la paraula es el só que manifesta lo que es l'home.

El só d'una bota indica si es plena ó vuida; les paraules d'una persona manifesten l'estat del seu cap y del seu cor. Una llengua bruta indica pahidó brut; una llengua bruta en el parlar indica ànima bruta y pudenta. La paraula es la emanació del esperit d'una persona y d'un poble: la llengua mare es el seu esperit y'l seu esperit es la llengua mare. Anem, donchs, a parlar un poquet de la llengua mare, segond titol del opúscul, en relació ab el ben parlar.»

(Seguirá).

Carlos VII y su Augusto Hijo el Caudillo de las huestes tradicionalistas D. Jaime III merecen el mismo elogio que el que el emperador Augusto hacia de Catón á su detractor Estrabon: «el que se opone al cambio actual del estado, es un buen ciudadano y un hombre de bien»

¿Por qué se aleja el pueblo?

Muchas veces nos hemos formulado esta pregunta y siempre al tratar de contestarla acudía á nuestros labios una respuesta desconsoladora; al pretender inquirir las causas de ese apartamiento del pueblo de cuanto se halla marcado con el sello de la cruz, hallamos siempre, como la más poderosa, nuestra negligencia y apatía; hemos dejado que otros más activos y celosos que nosotros hayan ido á ese pueblo que era nuestro y le hayan engañado y seducido con sus falacias halagadoras; la bondad de nuestras doctrinas nos hacía creer innecesario el defenderlas y hemos tolerado impasibles sé las calumnias y desfiguraciones; hemos consentido que destruyeran nuestras organizaciones seculares y se les sustituya por otras que ponen á las masas en poder pel socialismo y la anarquía; hemos creído, en una palabra, que sin trabajo se conseguiría el ascendiente de la Religión entre el pueblo y nos vemos sorprendidos ante su descatalogación.

Contrastando con nuestra pasividad se halla la febril labor de nuestros enemigos para conquistar adrepros, labor tenaz y perseverante que, iniciada en condiciones desfavorabilísimas para ellos, no ha cejado ante los fracasos, ni retrocedido por las dificultades, sino que, por el contrario, ha ido poco á poco minando nuestro terreno, laborando nuestro desprestigio y preparando nuestra caída, empleando para ello todos los medios que les sugerian sus odios enconados y que declaran lícitos sus conciencias depravadas.

¡Triste despertar el nuestro que, acosados sobre los laureles de la victoria, nos hallamos al abrir los ojos aherrajados por los adversarios y convertidos en esclavos suyos! Mas cual si una maldición divina, castigo de nuestra flojeza, pesara sobre nosotros, ni aun ahora, en los momentos de peligro, sabemos ponernos de acuerdo para iniciar la reconquista de cuanto hemos perdido sin combatir siquiera; pasamos el tiempo como los conejos de la fábula, discutiendo si son galgos ó podencos nuestros perseguidores, y dejamos que entre tanto nos destruyan á mansalva.

Más aún; un falaz argumento esgrimido con frecuencia y que tiene gran aceptación, viene á conducir á la inacción absoluta que nace del pesimismo: todo está perdido, dicen, inútil es cuanto se trabaje para mejorar la situación actual. Si así hubieran pensado hace años masones y

librepensadores, aun España sería eminentemente católica; pero ellos, con excelente criterio, estimaron que aquella situación, que les era totalmente contraria, podía modificarse trabajando, y así lo hicieron con tenacidad digna de mejor causa, estando á la vista los resultados de su labor.

No es tan crítica hoy nuestra situación como era entonces la de ellos, pues á pesar del mucho terreno perdido, aun quedan en la sociedad española personas eminentemente católicas en sus ideas y en sus actos; aún tiene el pueblo en su corazón un gran sedimento religioso; aún la enseñanza se halla casi exclusivamente en nuestra mano, y aún la mujer, reina del hogar, siente arder en su pecho la fe de Cristo que trasmite á sus hijos.

Lo que ocurre es que, si hemos de volver á nuestra pasada grandeza y á constituir otra vez el gran pueblo católico de nuestro siglo de oro, hay que trabajar y que trabajar mucho, sufrir persecuciones y molestias, tener espíritu de sacrificio y deponer el amor propio; haciéndolo así, venceremos y desde luego bien pronto gustaremos los primeros frutos; pero si con fatalismo musulmán dejamos que las aguas sigan su curso sin pretender encauzarlas hacia donde es debido, á nadie puede extrañar nos sepulte pronto el devastador torrente revolucionario que, libre de diques, ahogará esta generación egoísta que no quiere trabajar, ni siquiera cuando el instinto de conservación á ello le obliga.

No está aún todo perdido, pero bien pronto lo estará; pues á ello contribuyen de acuerdo los malos con su actividad y los que se dicen buenos con su indolencia; y entonces, solo entonces, cuando se llegue á los tristísimos extremos de Francia y Portugal, es cuando haciendo coro al tardío llanto de los católicos de ambas naciones, apreciaremos el valor inmenso del tiempo que hoy dejamos pasar, con criminal indiferencia, cruzados de brazos.

Se nos va el pueblo, decimos, pero lo dejamos ir; lo lógico sería correr, volver á su alcance y no con palabras, sino con actos; hacerle ver donde está su dicha y que camina á su perdición. ¿Cuesta trabajo? Pues tengan entendido que sin el nada se logra, ya que Dios condena como pecado mortal el de la pereza.

R. M. B.

«Y aún dirán los conservadores que Maura ha vuelto al poder para bien de la Patria! ¡Ilusiones! La conducta severa de Maura ya está pasada de moda. El cine nacional se ha de salvar como se salvan hoy todos los cines... con atracciones.»

La falta de los jóvenes

Todos los pecados son de temer en la edad de la juventud, pero hay uno que sobrepaja á todos los demás en esta época de la vida, y ese es el de la impureza.

«¿A qué viene esa vida tan desastrosa? ¿de dónde ese amor desenfrenado que rebaja al hombre hasta el nivel de las bestias?»

Este es el pecado que nos pone más en oposición con Dios, y que la buena sociedad desecha.

Si, tontería; no es solo ligereza, sino también necedad, porque hace perder la fe y el buen tono.

Al joven que se entrega á la impureza, á este vicio que tantos estragos ocasiona, no vayan á hablarle de su familia, pues se quedará indiferente; ya no piensa en ella, es un ingrato.

Este pecado es de cobardía, pues no tiene valor para someterse al deber y cum-

plimiento de las leyes de Dios; se hace esclavo de las pasiones, ¡cobardel!

Hay jóvenes que por haber dado rienda suelta á este desgraciado vicio han sacrificado la carrera, las riquezas, la honra y la salud; les ha faltado valor para salvarse de su ruina, porque desde un principio no supieron contenerse.

¿Han encontrado ustedes nunca un libertino de esa clase que sea feliz? No; tienen vergüenza hasta de levantar la cabeza; la intranquilidad reina en su corazón, y el goce efímero se dá la mano con la tristeza.

¡Joven que te entregas al pecado, como cambias, como te arrastras y te conduces tú mismo á las puertas del infierno!

¡Animo, jóvenes de Tortosa: sabed combatir este asqueroso y denigrante vicio por la causa de Dios, de la Patria y del Rey.

CLEMENTE,
(del Requeté).

Programa de la Comunión Tradicionalista
Lo que queremos

Queremos en el orden político

La Monarquía pura, sin mezcla alguna de constitucionalismo parlamentario, cristiana y legítima, según la Ley Sálica gómbeta, en las líneas del Sr. D. Carlos V, abuelo de D. Carlos VII, y con exclusión, cuando se hayan extinguido, de toda otra rama borbónica, autora ó cómplice de la revolución liberal antiespañola y del despojo y proscrición de la rama legítima.

Queremos los tres poderes unidos en el Monarca, puesto que el poder es indivisible, pero ejercidos con el concurso de personas y corporaciones varias por propio derecho ó real delegación; el legislativo por consejos, comisiones de juriscónsultos y de técnicos en la materia, principalmente por las Cortes, que con el Rey y en las respectivas esferas jerárquicas, colaboran á la función legislativa; el ejecutivo por los secretarios del despacho y sus delegados, y el judicial por los tribunales de justicia, todos ellos con alzada suprema é instancia última al Rey.

Queremos Cortes representativas, no parlamentarias, compuestas de una sola Cámara, en la que tengan representación debida todos los brazos y fuerzas vivas del país; Cortes elegidas por sufragio restringido é indirecto, deben reunirse en las épocas y lugares que el Rey determine, cuya principal atribución consistirá en conceder ó denegar subsidios y aprobar ó no toda clase de contribuciones directas é indirectas, con procuradores hijos del mandato imperativo é incompatible con todo cargo ú ocupación retribuidos, lo mismo municipal que regional, del Estado, Casa Real ó empresas particulares; pero con sueldo módico mientras dure el desempeño de su cargo.

Queremos la Nación dividida en las sociedades naturales componentes, desde la región al Municipio; las regiones con su respectiva legislación foral, ó sea con descentralización tan amplia en todos los órdenes como consienta una sólida unidad política ó, lo que es lo mismo, nacional, y teniendo principalmente en cuenta, y con el mayor respeto, las tradiciones históricas de autonomía de los gloriosos Estados que formaron con Castilla la Nación española.

Queremos el Estado central, que, con el Rey á la cabeza, ha de tener á su cargo el régimen de la vida nacional en lo político, lo económico, lo administrativo y lo militar, interviniendo y regulando lo siguiente: 1.º, las relaciones extranjeras y, por lo tanto, la diplomacia y los consulados, los aranceles de aduanas, la paz y la guerra, el ejército y la armada; 2.º, el

juicio y fallo de todas las cuestiones inter-regionales; 3.º, el restablecimiento del orden en toda la Nación y en las regiones forales, cuando para ello no sean suficientes sus fuerzas armadas; 4.º, la defensa de los derechos políticos y de la forma y sistema de gobierno contra toda región foral que los suprima ó amengüe; 5.º, la legislación civil y penal aplicable á la nación entera, siempre con las excepciones debidas á los privilegios forales; 6.º, la regularización del comercio interior y todo lo á el inherente, código mercantil, marítimo y fluvial, vías generales, correos y telégrafos, moneda, pesos y medidas, y 7.º, las disposiciones encaminadas á que en todo el territorio sean válidos los contratos y ejecutorias las sentencias que en cualquiera de las regiones se celebren y pronuncien.

Las atribuciones de las regiones forales no se especifican, porque contenidas están en sus respectivos fueros, usos y privilegios, interpretados y aplicados por sus respectivas diputaciones forales, en armonía y de acuerdo con la soberanía real.

El Gobierno sería el ejecutor de las órdenes del Rey; el jefe de cada región, Jefe político ó diputación el ejecutor de las órdenes del Gobierno y el alcalde ó Jefe municipal, con su respectivo Ayuntamiento, los ejecutores de las órdenes regionales.

Desde Gandesa

ARMAS IGUALES

Enemigos somos, por temperamento y por educación, de las campañas personales y solo recurrimos á ellas cuando los atropellos y las osadías de nuestros adversarios nos obligan á hacerlo. Esta aclaración no queremos sea interpretada como cobardía, sino como verdadera expresión de nuestro modo de ser y pensar.

Los ácratas y necios gandesanos vienen desde hace algún tiempo cometiendo toda clase de atropellos y vejaciones contra nosotros y nuestros amigos; las campañas de difamación se suceden un día y otro en su órgano, el semanario *Tarragona Federal*; las campañas llenas de insultos y falsedades las aplauden sin reserva Gastón Esculapio y los suyos, quienes las leen con delectación casi morbosa, y las comentan con apasionados chistes, dignos de tabernarios.

¿Qué de particular tiene que nosotros usemos las mismas armas? Las mismas armas, no; porque ellos acuden á la calumnia y á la falsedad, y nosotros decimos solamente las verdades...; verdades crudas, sí, sin rodeos ni finezas..., pero al fin y al cabo verdades. A los duelistas se les ofrecen y usan armas iguales. ¿Se nos va á quitar á nosotros ese derecho? ¿ó es que esos republicanos, necios y fanfarrones, que tienen continuamente en sus labios la Igualdad, van á establecer en pleno siglo XX la ley de castas? Eso, eso es lo que ellos quieren; la ley del embudo. Nuestro venerable Prelado, en una de sus hermosas y eruditas pastorales, dice que «la fuerza con fuerza se repela» y el adagio canta que, «con la misma vara que midieres, serás medido», así como con la hermosa lengua de Verdaguer, más lacónica y quizá más expresiva decimos «tal farás, tal trobarás».

Con que ya lo saben Gastón y compañía: ó se enmiendan en lo sucesivo, ó continuaremos tranquilos por el camino emprendido, y pronto saldrán á relucir en nuestras correspondencias los *caramelos purgantes* y la *escuela inmoral* de la Plaza del Duque de la Victoria.

«La fuerza con fuerza se repele».

«Viva la Igualdad» «La ley de castas y el siglo XX son incompatibles».

CELULOIDE.

CRÓNICA

Nuestra prensa tradicionalista está dando pruebas de vitalidad y de acción positiva que honran mucho á nuestra Comunión católico-monárquica.

Sin contar los nuevos compañeros, ya semanarios, ya diarios, que al estadio de la prensa han venido para reñir gloriosas batallas, hacemos constar con satisfacción que los valientes semanarios jaimistas *¡Aurrerá!* y *El Fusil*, de Bilbao y de Madrid, respectivamente, han introducido notables mejoras, aumentando su tamaño y su excelente texto. Los queridos colegas *El Conquistador*, de Orihuela, y *El Restaurador*, de Vigo, no se han quedado atrás, pues aquél se ha vestido de largo y éste anuncia ser trisemanario y no lejano diario. Y la guerrillera *Lealtad*, de Santander, se promete dentro poco tener rotativa propia.

A tan esforzados campeones de nuestra Causa les enviamos cordialísima y entusiasta felicitación y les auguramos brillantes triunfos y honrosas campañas. ¡Adelante!

Numerosa ha sido la concurrencia de jóvenes teresianas y otras devotas señoras que han asistido durante estos días á la iglesia de San Antonio, donde tienen lugar los Ejercicios espirituales que anualmente practica la benemérita Archicofradía teresiana.

La cálida palabra del Rdo. Director de estos Ejercicios, P. Vidal, S. J., llena de apostólico celo y henchida de unción y sentimientos evangélicos, ha producido ópimos frutos en las ejercitantes, que se muestran vivamente impresionadas y en extremo satisfechas de la meritisima labor del esclarecido hijo de San Ignacio de Loyola.

Mañana terminarán estos actos tan simpáticos y excelentes por el aprovechamiento espiritual que reportan.

Bajo la dirección del Rdo. P. Carreras, S. J., han verificado estos días ejercicios espirituales los alumnos de 2.ª enseñanza del Colegio de San Luis Gonzaga de esta ciudad.

Nuestros apreciados amigos los Rdos. don José Campos y D. Juan Calderó han sido nombrados, respectivamente, Cura-Ecónomo de la parroquia de Cretas y Vicario del Convento de la Purísima Concepción Victoria de esta ciudad.

Les expresamos nuestra enhorabuena.

A nuestro entrañable amigo é ilustrado colaborador, Rdo. D. Antonio Bonet, celoso Coadjutor de la parroquia de Miravet, le ha sido confiada la dirección de nuestro colega *El Restaurador*, de esta ciudad.

Al felicitar cariñosamente al Rdo. Bonet por la honrosa y justa distinción que sus talentos y laboriosidad le han conquistado, hacemos votos para que la nueva tarea periodística no sea parte á romper la dulce cadena que con él nos ha unido por la comunidad de amores, esperanzas y sacrificios en pro de nuestros sacrosantos ideales, y fundadamente esperamos volver á saborear pronto sus brillantes artículos que han honrado LA TRADICIÓN por la agudeza de ingenio con que han sido escritos y por el espíritu marcadamente político-tradicionalista que han revelado.

El Requeté Jaimista de esta ciudad celebrará mañana, á las dos y media de su tarde, Junta general reglamentaria, y terminada ésta, hará una excursión á las pintorescas *Covs del Guano*, donde se sacarán fotografías de la animosa entidad *Requeté*

y de aquel hermoso sitio. Habrá tiro al blanco.

Se suplica la asistencia á estos actos.

Desde mañana al domingo siguiente se celebrarán en la iglesia de la Reparación, tan solo para caballeros, Ejercicios espirituales, dirigidos por el Rdo. P. Jaime Ripoll, S. J.

Dichos actos religiosos tendrán lugar todos los días á las siete de la noche. El domingo día 23 será la comunión general, con la que terminarán esas pláticas de fervor y de santificación.

Invitamos á todos nuestros amigos, los tradicionalistas de esta ciudad, á la asistencia á dichos Ejercicios espirituales, tan necesarios, ó por lo menos convenientes, para el bien eterno de las almas.

Mañana, á las diez de la misma, debe reunirse la Junta provincial legitimista de Castellón, á la que deberán asistir, además de los vocales que á ella pertenecen, los jefes locales y presidentes de los Círculos y Juventudes de los pueblos de los distritos de Vinaroz, San Mateo, Nules-Segorbe y Morella-Albocácer, para lo que se les convoca y encarece la asistencia por orden del Sr. Jefe regional D. Manuel Simó y Marín, que presidirá la sesión.

Nos place sobremanera esta reunión que pregona por sí sola el interés que se toma el respetable Sr. Simó por la organización de la causa legitimista en aquella región, y el entusiasmo de que se hallan poseídos nuestros queridos correligionarios que pertenecen á los distritos de la vecina capital.

El Jefe Regional de Valencia, Sr. Simó, ha dado en el Círculo Tradicionalista de aquella ciudad una brillante conferencia, en la que, con párrafos elocuentes, comunicó sus impresiones sobre la reciente reunión de nuestra Junta Nacional.

El Sr. Simó mostróse muy esperanzado en el triunfo no lejano de nuestra Causa, siendo ovacionado con gran entusiasmo.

Después de leído este ejemplar dese á quienes puedan leerlo con provecho.

Aviso importante

Rogamos á aquellos de nuestros suscriptores de fuera que se hallen en descubierto con la administración de este periódico, se sirvan ponerse cuanto antes al corriente en el pago de sus atrasos si desean que continuemos considerándoles como abonados.

Tintorería de Tomás Besalduch
Rosa, 8 :: TORTOSA

Se tienen toda clase de trajes para caballero y señora, por delicados que sean, así como manteos y sotanas :: Lavado y desinfección mecánica de toda clase de abrigos de cama :: Especialidad en el :: :: lavado á seco :: ::

Nota.—Los lutos se entregan á las veinticuatro horas, así como en los lavados se avivan los colores en toda clase de prendas usadas.

Perfección y rapidez en los encargos

Tarjetas postales

de D. Carlos y D. Jaime de Borbón

Gran surtido en la papelería de Biar-nés, Ciudad y Pasaje Franquet.

Imp. Acción Social Católica, á cargo de Biarnés

Cemento Portland artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa

Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro

Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Pantano de Riudecañas,
Reus
Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

La Voz de la Tradición

Hustración nacional jaimista

Director: **Dr. D. Dalmasio Iglesias García,**
Abogado y Diputado a Cortes

SE PUBLICA LOS VIERNES

Precios de suscripción

Un año: 7 pesetas;
Semestre: 3'50
Trimestre: 1'75

Número suelto, 15 cénts.

Redacción y Administración:

San Joaquín, n.º 8, LA MARGARITA

BARCELONA - GRACIA

Almacén de Abonos garantizados sujetos a análisis

Buenos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos. — Nitratos. — Sulfato de amoniaco. —

Sulfato de hierro y toda clase de sales potásicas. Dichos abonos son procedentes de la acreditada sociedad anónima **CROZ**, de Barcelona, fundada en 1810

Para precios y condiciones dirigirse a

J. Gavaldá Sales

Calle Mayor, 67 ULLDECONA

DESINFECCION PERFECTA

CON EL

CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol Naphthol Cresílico)

El más energico desinfectante. Completamente soluble al agua

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 Teléfono 438

SEVILLA

La Trinchera

Este semanario que tiene por norma cantar las verdades del harquero á todos los farsantes de la política, se expende en paquetes de 25 números al precio de 0'75 pesetas el paquete.

No se admiten suscripciones dentro la ciudad. — Fuera de la capital 2'50 semes bre. — Pago adelantado.

Administración: Riera de San Juan, 22

DISPONIBLE